Manuel d’utilisation
Pèse-personne « Berder »
C 154 000 (MS5751)

Veuillez garder le manuel d’instructions à portée de main tout le temps pour référence future.

Explication du texte, des symboles sur l'étiquette et sur l'emballage de l'appareil

Texte/Symbol	Signification
	Attention, consulter les documents d'accompagnement avant utilisation
	Collecte séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques, conformément à la directive 2002/96/CE. Ne pas jeter l'appareil avec des déchets quotidiens
	Nom et adresse du fabricant de l'instrument, et année/pays de fabrication
	Lisez attentivement le manuel d'utilisation avant l'installation et l'utilisation, et suivez les instructions d'utilisation.
	Dispositif électromédical, pièce appliquée de type B
REF	Référence de l'appareil
EC REP	Nom et adresse du représentant autorisé dans l'Union européenne
MD	L'appareil est un dispositif médical. Le texte indique le type de catégorie d'appareil
LOT	Numéro de lot ou de lot du fabricant pour l'appareil
SN	Numéro de série de l'appareil
UDI	Identificateur unique de l'appareil
e	Valeur en unités de masse (modèles vérifiés uniquement). Il s'agit de la différence entre deux valeurs d'affichage consécutives, utilisées pour classer et vérifier une échelle
CE 2460	L'appareil est conforme au règlement 2017/745 (MDR) modifiée par la directive 2007/47/CE relative aux dispositifs médicaux. Le numéro à quatre chiffres fait référence à l'organisme notifié.
CE M 20 0122	L'appareil est conforme aux directives CE (modèles vérifiés uniquement) **M**: Label de conformité conforme à la directive 2014/31/UE pour les instruments de pesage à fonctionnement non automatique **20**: Année au cours de laquelle la vérification de la conformité a été effectuée et le label CE a été appliqué. (ex: 20=2020) **0122**: Identifiant pour l'organisme notifié de métrologie
III	L'appareil est une échelle de classe III conforme à la directive 2014/31/UE (modèles vérifiés uniquement)
	Nom et adresse de l'entité qui importe le dispositif (le cas échéant)
	Nom et adresse de l'entité responsable de la traduction des informations à utiliser (le cas échéant)
CON.	Compteur d'événements confirmant combien de fois l'appareil a été étalonné (le cas échéant)

Avis de droit d'auteur

Charder Electronic Co., Ltd.
No.103, Guozhong Rd., Dali Dist., Taichung City 41262 Taïwan
Téléphone: +886-4-2406 3766
Télécopie : +886-4-2406 5612
Site Web : www.chardermedical.com Courriel : info_cec@charder.com.tw

Droits d'auteur© Charder Electronic Co., Ltd. Tous droits réservés.
Ce manuel d'utilisation est protégé par le droit d'auteur international. Tout le contenu est sous licence et l'utilisation est soumise à l'autorisation écrite de Charder Electronic Co., Ltd. (ci-après Charder) Charder n'est pas responsable des dommages causés par le non-respect des exigences énoncées dans ce manuel. Charder se réserve le droit de corriger les erreurs d'impression dans le manuel sans préavis et de modifier l'extérieur de l'appareil à des fins de qualité sans le consentement du client.

Charder Electronic Co., Ltd.
No 103, Guozhong Rd., Dali Dist.,
Taichung City, 41262 Taïwan

SOMMAIRE

I. Notes de sécurité .....
A. Informations générales 5
B. Directives CEM et déclaration du fabricant..... 8
II. Installation.....
A. Assemblée 12
B. Insertion de piles 12
C. Utilisation de l'adaptateur 13
III. Indicateur.....
A. Indicateur et fonctions clés 14
B. Disposition de l'affichage 15
IV. Utilisation de l'appareil.....
A. Opération de base.....16
B. Tenir 16
C. Loud 17
D. Indice de masse corporelle (IMC).....17
E. Surface corporelle (BSA) 18
F. Imprimer.....18
V. Configuration de l'appareil 19
VI. Connexion de la balance au dispositif récepteur 20
VII. Dépannage 20
VIII. Spécifications du produit 23
IX. Déclaration de conformité 26

⚠ I. Notes de sécurité

A. Informations générales

Merci d'avoir choisi ce dispositif de marque Charder. Il est conçu pour être facile et simple à utiliser, mais si vous rencontrez des problèmes non abordés dans ce manuel, veuillez contacter votre revendeur ou bien Abilanx. Avant de commencer à utiliser l'appareil, veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation et le conserver dans un endroit sûr pour référence. Il contient des instructions importantes concernant l'installation, l'utilisation correcte et la maintenance.

Utilisation prévue

Ce dispositif médical est conçu pour être utilisé conformément aux réglementations nationales, pour mesurer le poids dans les spécifications, pour une utilisation liée au poids par des professionnels.

Bénéfice clinique

Les résultats de mesure peuvent être utilisés par les professionnels pour surveiller les problèmes liés au poids.

Manutention générale

- L'appareil doit être placé sur une surface stable, plane, solide et non glissante.
- L'utilisation sur des surfaces molles (ex: tapis) peut entraîner des résultats inexacts.
- Assurez-vous que toutes les pièces sont correctement verrouillées et serrées avant d'utiliser l'appareil.
- L'appareil est destiné à mesurer une personne à la fois.

Consignes de sécurité

- Les piles doivent être tenues à l'écart des enfants. En cas d'ingestion, consultez rapidement un médecin.
- L'appareil a une durée de vie prévue de 5 ans lorsqu'il est correctement manipulé, entretenu et inspecté périodiquement conformément aux instructions du fabricant.
- Respectez toujours les réglementations appropriées lors de l'utilisation de composants électriques soumis à des exigences de sécurité accrues.
- Assurez-vous que la tension indiquée sur le bloc d'alimentation correspond à l'alimentation secteur.
- L'appareil est destiné à une utilisation en intérieur uniquement.
- Respecter les températures ambiantes admissibles pour l'utilisation

Environnemental

- Toutes les batteries contiennent des composés toxiques; les piles doivent être éliminées par des organisations compétentes. Les piles ne doivent pas être incinérées.

Nettoyage

- La surface de l'appareil doit être nettoyée à l'aide de lingettes à base d'alcool. Les liquides nettoyants corrosifs ne doivent pas être utilisés. Les nettoyeurs haute pression ne doivent pas être utilisés.
- N'utilisez pas de grandes quantités d'eau lors du nettoyage de l'appareil, car cela pourrait endommager l'électronique interne.
- Débranchez toujours l'appareil du secteur avant de le nettoyer.

Entretien

- L'appareil ne nécessite pas de maintenance de routine de l'utilisateur. Cependant, une vérification périodique est obligatoire : cette vérification périodique doit être réalisée par in organisme agréé. Si les résultats sont inexacts, veuillez contacter votre revendeur.

Garantie/Responsabilité

- La période de garantie est de 24 mois, à compter de la date d'achat. Veuillez conserver votre reçu comme preuve d'achat.
- Aucune responsabilité ne sera acceptée pour les dommages causés par l'une des raisons suivantes: stockage ou utilisation inapproprié, installation ou mise en service incorrecte par le propriétaire ou des tiers, usure naturelle, changements ou modifications, manipulation incorrecte ou négligente, interférences chimiques, électrochimiques ou électriques.
- Tous les entretiens, inspections techniques et réparations doivent être effectués par un partenaire agréé, en utilisant des accessoires et des pièces de rechange d'origine. Charder n'est pas responsable des dommages résultant d'un entretien ou d'une utilisation inappropriés.

Disposition

- Ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager ordinaire, mais doit être emmené à un point de collecte désigné pour l'électronique. De plus amples informations devraient être fournies par les autorités locales chargées de l'élimination des déchets.

Avertissement

- Seul l'adaptateur d'origine doit être utilisé avec l'appareil. L'utilisation d'un adaptateur autre que celui fourni par Charder peut provoquer un dysfonctionnement.
- Ne touchez pas le bloc d'alimentation avec les mains mouillées.
- Ne sertissez pas le câble d'alimentation et évitez les arêtes vives.
- Ne surchargez pas les câbles d'extension connectés à l'appareil.
- Acheminez les câbles avec précaution, pour éviter les trébuchements.
- Gardez l'appareil à l'écart des liquides.
- Ne retirez pas la fiche en tirant sur le câble.
- Utilisez uniquement une prise correctement câblée (100-240VAC) et n'utilisez pas de câble d'extension à prises multiples.
- Ne démontez ni ne modifiez en aucun cas l'appareil, car cela pourrait entraîner un choc électrique ou des blessures et nuire à la précision des mesures.
- Ne placez pas l'appareil à la lumière directe du soleil ou à proximité d'une source de chaleur intense. Des températures excessivement élevées peuvent endommager l'électronique interne.

Rapports d'incidents

- Tout incident grave survenu en relation avec le dispositif doit être signalé au fabricant, au représentant de l'UE (si le dispositif est utilisé dans un État membre de l'UE) et à l'autorité compétente de l'État membre de l'utilisateur/du sujet.

B. Conseils EMC et déclaration du fabricant

Lignes directrices et déclaration du fabricant - émissions électromagnétiques		
Le pèse-personne MS5750/MS5751 est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur de l'appareil doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.		
Essai d'émission	**Conformité**	**Guidage électromagnétique de l'environnement**
Émissions RF CISPR 11	Groupe 1	L'appareil utilise l'énergie RF uniquement pour sa fonction interne. Par conséquent, ses émissions RF sont très faibles et ne sont pas susceptibles de causer des interférences dans les équipements électroniques à proximité.
Émissions RF CISPR 11	Classe B	L'appareil peut être utilisé dans tous les établissements, y compris les établissements domestiques et ceux directement connectés au réseau public d'alimentation électrique basse tension qui alimente les bâtiments utilisés à des fins domestiques.
Émissions harmoniques IEC 61000-3-2	Classe A	
Fluctuations de tension /émissions de scintillement IEC 61000-3-3	Conformité	

Orientation et déclaration du fabricant - immunité électromagnétique

Le pèse-personne MS5750/MS5751 est destinée à être utilisée dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur de l'appareil doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.

Test d'immunité	**Niveau d'essai IEC 60601**	**Niveau de conformité**	**Guidage électromagnétique de l'environnement**
Décharge électrostatique (ESD) CEI 61000-4-2	± contact 8 kV ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV ± 15 kV air	± contact 8 kV ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV ± 15 kV air	Les planchers doivent être en bois, en béton ou en carreaux de céramique. Si les sols sont recouverts d'un matériau synthétique, l'humidité relative doit être d'au moins 30%
Transitoire/rafale électrique rapide IEC 61000-4-4	± 2kV pour lignes d'alimentation électrique + 1kV pour les lignes d'entrée/sortie	+ 2kV pour les lignes d'alimentation électrique + 1kV pour les lignes d'entrée/sortie	La qualité de l'alimentation secteur devrait être celle d'un environnement commercial ou hospitalier.
Surtension IEC 61000-4-5	± ligne(s) 1kV à ligne(s) ± ligne(s) 2kV à la terre	+ Ligne(s) 1kV à ligne(s) + Ligne(s) 2kV vers la terre	La qualité de l'alimentation secteur devrait être celle d'un environnement commercial ou hospitalier.
Baisses de tension, courtes interruptions et variations de tension sur les lignes d'entrée d'alimentation IEC 61000-4-11	0% UT pour 0,5 cycle 0% UT pour 1 cycle 70% UT (30% de trempette dans UT) pendant 25 cycles 0% UT pendant 5 s	0% UT pour 0,5 cycle 0% UT pour 1 cycle 70% UT (30% de trempette dans UT) pendant 25 cycles 0% UT pendant 5 s	La qualité de l'alimentation secteur devrait être celle d'un environnement commercial ou hospitalier. Si l'utilisateur de l'appareil a besoin d'un fonctionnement continu pendant les interruptions du secteur, il est recommandé que l'appareil soit alimenté à partir d'une alimentation sans coupure ou une batterie.
Fréquence de puissance (50/60 Hz) champ magnétique IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Les champs magnétiques de fréquence de puissance de l'appareil doivent être à des niveaux caractéristiques d'un emplacement typique dans un environnement commercial ou hospitalier typique.

NOTE : UT est la tension du secteur alternatif avant l'application du niveau d'essai.

Orientation et déclaration du fabricant - immunité électromagnétique			
Le pèse-personne MS5750/MS5751 est destinée à être utilisée dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur de l'appareil doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.			
Test d'immunité	**Niveau d'essai IEC 60601**	**Niveau de conformité**	**Guidage électromagnétique de l'environnement**
RF conduite CEI 61000-4-6 RF rayonnée IEC 61000-4-3	3 Vrms 150 KHz à 80 MHz 6 V dans les bandes ISM entre 0,15 MHz et 80 MHz 80 % AM à 1 kHz 3 V/m 80 MHz à 2,7 GHz	3 Vrms 150 KHz à 80 MHz 6 V dans les bandes ISM comprises entre 0,15 MHz et 80 MHz 80 % AM à 1 kHz 3 V/m 80 MHz à 2,7 GHz	Les équipements de communication RF portables et mobiles ne doivent pas être utilisés plus près d'une partie de l'appareil, y compris des câbles, que la distance de séparation recommandée calculée à partir de l'équation applicable à la fréquence du transmetteur. **Distance de séparation recommandée :** $d = 1,2 \sqrt{P}$ $d = 1,2 \sqrt{P}$ 80 MHz à 800 MHz $d = 2,3 \sqrt{P}$ 800 MHz à 2,5 GHz Où *P* est la puissance de sortie nominale maximale de l'émetteur en watts (W) selon le fabricant de l'émetteur et *d* est la distance de séparation recommandée en mètres (m). L'intensité du champ des émetteurs RF fixes, telle que déterminée par une étude électromagnétique devrait être inférieure au niveau de conformité dans chaque gamme de fréquences. Des interférences peuvent se produire à proximité de l'équipement marqué du symbole suivant:

NOTE : à 80 MHz et 800 MHz, la gamme de fréquences la plus élevée s'applique.
REMARQUE : ces directives peuvent ne pas s'appliquer dans toutes les situations. La propagation électromagnétique est affectée par l'absorption et la réflexion des structures, des objets et des personnes.

a Les intensités de champ des émetteurs fixes, telles que les stations de base pour les téléphones radio (cellulaires/sans fil) et les radios mobiles terrestres, la radio amateur, la radio AM et FM et la diffusion télévisée ne peuvent pas être prédites théoriquement avec précision. Pour évaluer l'environnement électromagnétique dû aux émetteurs RF fixes, une étude de site électromagnétique devrait être envisagée. Si l'intensité de champ mesurée à l'endroit où l'instrument est utilisé dépasse le niveau de conformité RF applicable ci-dessus, l'appareil doit être observé pour vérifier le fonctionnement normal. Si des performances anormales sont observées, des mesures supplémentaires sont nécessaires, telles que la réorientation ou le déplacement de l'appareil.

b Gamme de fréquences de 150 kHz à 80 MHz, l'intensité du champ doit être supérieure à 3 V/m.

Distance de séparation recommandée entre l'équipement de communication RF portable et mobile et le pèse-personne MS5750/MS5751

Le dispositif est destiné à être utilisé dans un environnement électromagnétique dans lequel les perturbations RF rayonnées sont contrôlées. Le client ou l'utilisateur de l'appareil peut aider à prévenir les interférences électromagnétiques en maintenant une distance minimale entre les équipements de communication RF portables et mobiles (émetteurs) et l'appareil, comme recommandé ci-dessous, en fonction de la puissance de sortie maximale de l'équipement de communication.

Puissance de sortie maximale nominale de l'émetteur Dans	**Distance de séparation selon la fréquence de l'émetteur m**		
	150 kHz à 80 MHz d =1,2√*P*	**80 MHz à 800 MHz** d =1,2√*P*	**800 MHz à 2,5 GHz** d =2,3√*P*
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Pour les émetteurs évalués à une puissance de sortie maximale non indiquée ci-dessus, la distance de séparation recommandée d en mètres (m) peut être estimée à l'aide de l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur, où p est la puissance nominale de sortie maximale de l'émetteur en watts (W) selon le fabricant de l'émetteur.

NOTE : à 80 MHz et 800 MHz, la distance de séparation pour la gamme de fréquences supérieure s'applique.

REMARQUE : ces directives peuvent ne pas s'appliquer dans toutes les situations. La propagation électromagnétique est affectée par l'absorption et la réflexion des structures, des objets et des personnes.

II. Installation

A. Assemblage

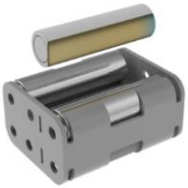
L'appareil ne nécessite pas d'installation et peut être utilisé une fois l'alimentation fournie.

B. Insertion de piles

1. Ouvrer le couvercle du boîtier
2. de la batterie

2. Retirer le boîtier de la batterie

3. Placer les piles dans le compartiment (vérifier que la polarité est correcte)



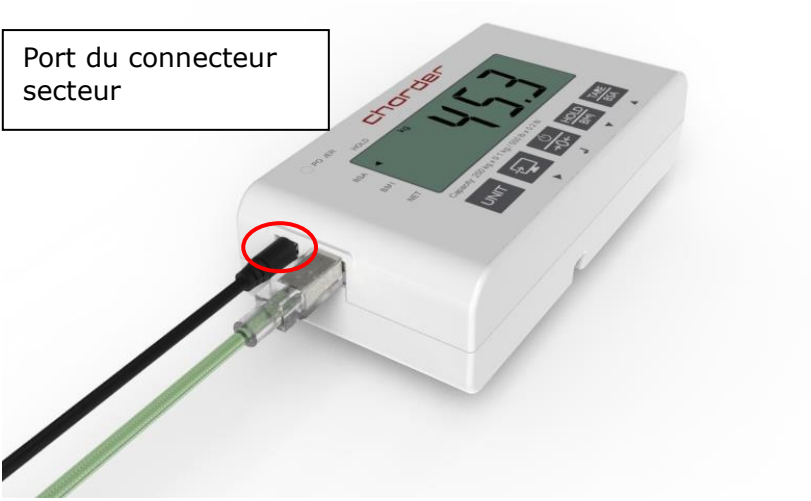
4. Insérer le boîtier de la batterie boîtier de la batterie.

5. Fermer le couvercle du

6. Mettre sous tension pour confirmer que la batterie est correctement installée.

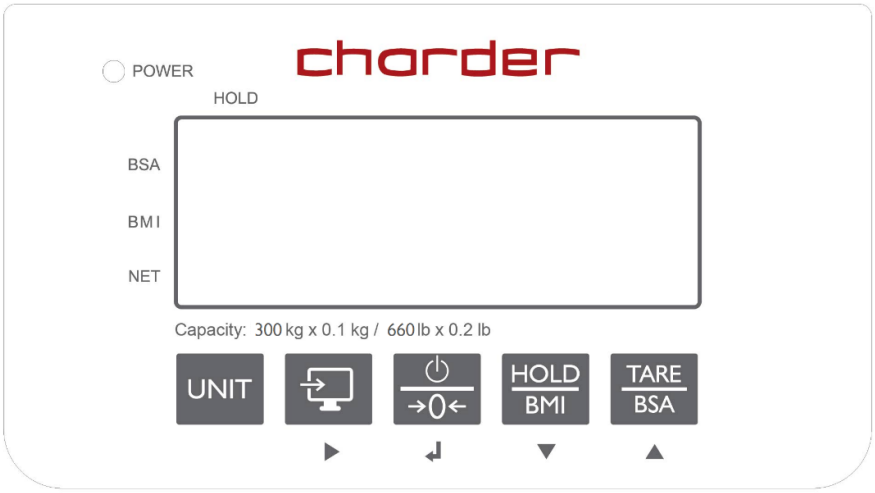
C. Utilisation de l’adaptateur

1. Connecter l’adaptateur à l’indicateur avant de vous connecter à l’alimentation secteur
2. Débrancher l’adaptateur de l’alimentation secteur avant de débrancher la broche de l’adaptateur de l’indicateur.



III. Indicateur

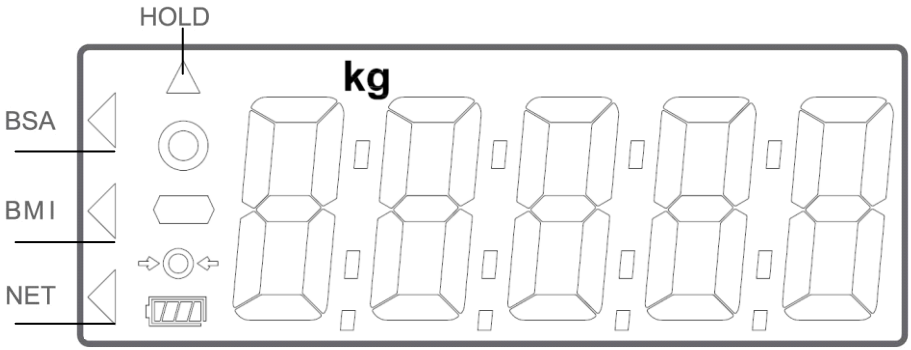
A. Indicateur et fonctions touches



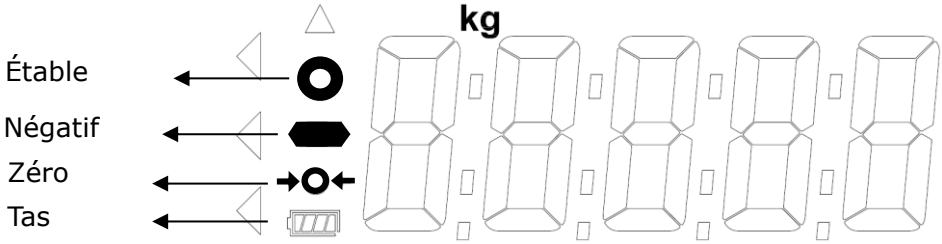
Fonction touche

1. UNIT (UNITÉ) : inactive sur MS5751 approuvé par l'OIML
2. (Envoyer des données) : Lorsque l'imprimante est connectée à l'indicateur, appuyer sur cette touche pour envoyer les résultats.
3. →0← (On/Off/Zéro) : Bouton d'alimentation. Appuyer longuement pour éteindre. Appuyer une fois sur zéro poids.
4. HOLD BMI (MAINTIEN/IMC) : Appuyez une fois sur Maintenir (valeur de pesage stable à utiliser lorsque le poids est instable). Appuyer longuement pendant 3 secondes pour passer en mode de calcul de l'indice de masse corporelle (IMC).
5. TARE BSA (TARE/BSA): Appuyer une fois sur Tare (déduire le poids de la lecture après la mesure). Après avoir utilisé la fonction IMC, appuyez une fois pour afficher la surface corporelle (BSA).

B. Disposition de l'affichage



BSA: Zone Body Surface est affiché
IMC : l'indice de masse corporelle est affiché
NET : Le poids net apparaît après l'activation de la tare
HOLD: La fonction de verrouillage du poids est en cours d'utilisation



Symbole stable : Indique que le poids est stable.
Symbole négatif : Poids inférieur à zéro.
Symbole zéro : le poids est à zéro
Batterie faible: La batterie doit être chargée ou remplacée.

IV. Utilisation de l'appareil

Unité

Envoyer

Activé/Désactivé/Zéro

Maintien/IMC

Tare/BSA

A. Fonctionnement de base

Allumer l'appareil à l'aide de la touche

. (Pour éteindre l'appareil, maintenir la touche enfoncée

pendant 3 secondes) L'appareil effectuera automatiquement l'auto-étalonnage, affichant la version du logiciel.
Une fois que « 0,00 kg » apparaît sur l'indicateur, l'appareil est prêt pour la mesure.

Remarque: Si « 0,00 kg » ne s'affiche pas sur l'indicateur, appuyer sur la touche

pour mettre à zéro l'appareil.
Patient soumis à se tenir sur l'appareil. Une fois le poids stabilisé, le symbole « stable » apparaîtra sur l'indicateur.

Remarque: Si le poids du sujet dépasse la capacité de l'échelle (y compris la tare), l'indicateur affichera « Err » en raison d'une surcharge.

B. HOLD

La fonction de maintien détermine le poids moyen, conçu pour être utilisé si le poids du sujet ne se stabilise pas (ex: un enfant actif).

Remarque: si la fluctuation est trop grave, la détermination du poids moyen sera difficile et la tenue peut ne pas fonctionner correctement

1. Allumer l'appareil normalement.
2. Appuyez sur la touche

. « HOLD » sera affiché sur l'indicateur.
3. Patient soumis à se tenir sur l'appareil.
4. Après quelques secondes, le poids moyen sera affiché sur l'indicateur. Ce poids sera verrouillé - à ce stade, le sujet peut quitter la plate-forme de mesure.
5. Pour libérer le poids verrouillé, appuyer à nouveau sur la touche

pour revenir à l'appareil en mode normal.

Remarque: La fonction de maintien peut être activée avant ou après que le sujet se trouve sur l'appareil . Toutefois, si le sujet a du mal à rester immobile, nous vous recommandons d'activer Hold après que le sujet se tient sur l'appareil. La fonction de maintien ne fonctionnera pas sous 2 kg.

C. Tare

La fonction tare permet à l'utilisateur de déduire le poids des objets du résultat de mesure de l'appareil.

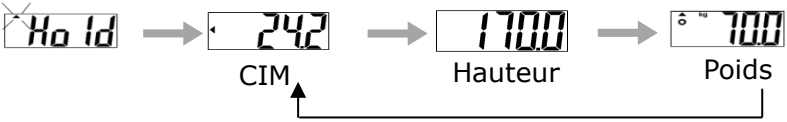
1. Placer l'objet qui doit être taré sur la plate-forme de mesure.
2. Appuyer sur la touche TARE/BSA après que le symbole stable apparaisse sur l'indicateur. L'affichage indiquera « 0,00 kg ».
3. Patient soumis à se tenir sur la plate-forme. Effectuer des mesures.
4. Pour effacer la valeur de tare, retirer tous les objets de la plate-forme de mesure et appuyez sur la touche TARE/BSA.

D. Indice de masse corporelle (IMC)

1. En mode normal, appuyer sur la touche HOLD/BMI et maintenir la touche enfoncée pour entrer en mode IMC.
2. L'affichage affichera la dernière hauteur d'entrée. Le chiffre le plus à gauche clignotera.
3. Ajuster la valeur de taille à l'aide des touches TARE/BSA (augmentation↑) et HOLD/BMI (diminution↓). Passer au chiffre suivant à l'aide de .

Appuyer sur la touche →0← pour confirmer.

5. Procéder à la pesée du patient comme d'habitude. L'indicateur affichera le poids, la taille et l'IMC après la mesure.

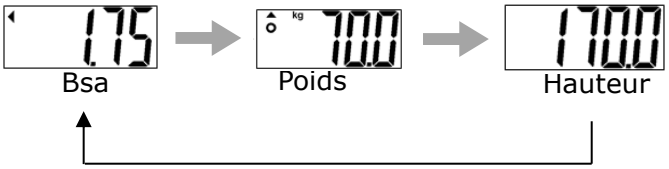


Catégorie	IMC (kg/m²)	Risque de maladie liée à l'obésité
Sous	< 18,5	Bas
Normal	18.5-24.9	Moyenne
Sur	24.9-29.9	Légèrement augmenté
Obèse I	30.0-34.9	Augmenté
Obésité II	35.0-39.9	Haut
Obésité III	> 40	Très élevé

Normes de l'Organisation mondiale de la Santé en matière d'IMC chez les adultes

E. Surface corporelle (BSA)

1. Après avoir calculé l'IMC, appuyez sur TARE/BSA. BSA sera affiché sur l'indicateur . Appuyer sur TARE/BSA pour revenir au mode IMC. Appuyer sur HOLD/BMI pour revenir au mode de pesage normal.



F. Imprimer

Si l'imprimante thermique est connectée à l'indicateur, les résultats peuvent être imprimés en appuyant sur la touche .

V. Configuration de l'appareil

Lorsque l'appareil est allumé, maintenir la touche TARE/BSA enfoncée pendant 6 secondes, jusqu'à ce que l'écran affiche le « SETUP », suivi de « AOFF »

Dans le menu de configuration de l'appareil :

HOLD/BMI pour basculer l'option de menu suivant

TARE/BSA pour basculer l'option de menu précédente

⏻/→0← pour confirmer la sélection

Auto Power-Off: Extinction automatique.
Options d'arrêt automatique: 120 sec / 180 sec / 240 sec / 300 sec / off

Appuyer sur HOLD/BMI pour basculer entre les options de temps et ⏻/→0← pour confirmer la sélection.

Buzzer/Bip :
Lorsque la fonction est activée, un bip sonore est émis lorsque: l'indicateur est activé, les touches sont enfoncées et le poids est stable.

Appuyer sur HOLD/BMI pour basculer entre marche/arrêt et sur ⏻/→0← pour confirmer la sélection.

Hold Stop: Lorsque Hold Stop est « activé », Hold se désactive une fois que le sujet quitte la plate-forme de mesure.

Appuyer sur HOLD/BMI pour basculer entre marche/arrêt et sur ⏻/→0← pour confirmer la sélection

Appuyer sur ⏻/→0← lorsque l'indicateur apparaît pour enregistrer tous les paramètres et revenir au mode de pesage.

VI. Connexion de la balance à l'appareil récepteur

L'appareil peut transférer les résultats vers l'appareil récepteur. Merci de consulter le manuel d'instructions pour recevoir l'appareil.

La connexion directe au système médical électronique ne doit être effectuée que par des distributeurs/administrateurs qualifiés.

REMARQUE: Le transfert sans fil n'est disponible que sur le modèle sans fil.

VII. Dépannage

Avant de contacter votre revendeur pour obtenir un service de réparation, nous vous recommandons d'envisager les procédures de dépannage suivantes :

Auto-inspection

1. L'appareil ne s'allume pas

- Si la batterie est épuisée, remplacer les piles
- Si les piles ne sont pas utilisées, vérifier si l'adaptateur secteur est correctement branché sur l'appareil.

2. L'indicateur indiquant « 00000 » ZERO SPAN hors de portée

- Interférence due à des facteurs tels que la perturbation RF ou les vibrations du sol. Déplacer l'appareil vers un emplacement sans interférence et réessayez
- Pieds de plate-forme instables : ajuster les pieds de la plate-forme en fonction de l'indication du niveau de la bulle (dans le sens des aiguilles d'une montre pour se rétracter, dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour s'étendre)
- Objets externes interférant avec la plate-forme de mesure. Effacer la plate-forme des objets
- L'appareil peut ne pas fonctionner correctement sur les surfaces molles telles que les tapis ou les pelouses. Déplacer l'appareil sur un sol solide et stable
- Si les étapes ci-dessus ne peuvent pas résoudre le problème, un réétalonnage peut être nécessaire pour corriger la précision du pesage.

3. Echec de connexion pour la transmission de données vers un PC ou une imprimante

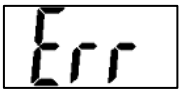
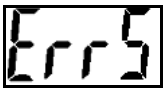
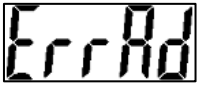
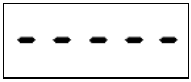
- Vérifier que les fils sont correctement connectés entre l'indicateur et le PC ou l'imprimante
- Vérifier que l'imprimante est alimentée. Vérifier que le logiciel PC est correctement configuré comme indiqué dans ce manuel

Support distributeur requis
Si les erreurs suivantes se produisent, nous vous recommandons de contacter votre revendeur ou bien Abilanx pour obtenir des services de réparation ou de remplacement :

1. L'appareil ne s'allume pas
- Touche marche/arrêt défectueuse
- Fils cassés ou endommagés provoquant un court-circuit ou une connexion défectueuse
- Épuisement des fusibles de sécurité
- Adaptateur défectueux

2. Problème indicateur
- Les défauts matériels possibles incluent: luminosité inégale dans l'écran LCD, texte flou, écran arc-en-ciel maculé, affichage décimal incorrect
- Impossible d'enregistrer ou de lire les données
- L'indicateur indique « ERRL » après la mise sous tension de l'appareil
- Les touches ne répondent pas
- Dysfonctionnement du buzzer

Messages d’erreur

Message d'erreur	Raison	Action
	Avertissement de batterie faible La tension de la batterie est trop faible pour faire fonctionner l’appareil	Remplacer les piles ou branchez l’adaptateur secteur.
	**Surcharge** La charge totale dépasse la capacité maximale de l’appareil	Réduire le poids sur la plate-forme de mesure
	**Erreur de comptage** Signal des capteurs de charge trop élevés ou trop faibles	Erreur normalement causée par un capteur de charge ou un câblage défectueux. Contacter votre revendeur
	Nombre de zéros sur la plage de zéro d’étalonnage +10 % lors de la mise sous tension	Retirer le poids de l’appareil. Si l’erreur persiste, contacter votre revendeur
	Nombre de zéros sous la plage de zéro d’étalonnage -10% lors de la mise sous tension	Retirer le poids de l’appareil. Si l’erreur persiste, contacter votre revendeur
	**Erreur de programme** Défaut avec le logiciel de l’appareil	Contacter votre revendeur
	**Poids négatif** Poids inférieur à -2 kg.	Appuyer sur la touche pour revenir à la version 0.0.

VIII. Spécifications du produit

Modèle		C 154 000/MS5751
Indicateur		DP4600
Mesure du poids	**Capacité**	300 kg x 0,1 kg
	Exactitude	±1.5e
	L'OIML	Classe III
	Ecran LCD	Écran LCD de 1,4 pouce (5 chiffres)
Taille	**Total**	360(W) x 430(D) x 110(H) mm
	Plateforme	360(W) x 310(D) x 75(H) mm
Poids de l'appareil		5,5 kg
Fonctions touches		On/Off/Zero, Envoyer des données, Hold/BMI, Tare/BSA
Transmission de données		USB **REMARQUE**: L'appareil doit être connecté au réseau par des distributeurs qualifiés uniquement
Alimentation		6 piles AA / Adaptateur secteur
Température et humidité de fonctionnement		5°C ~ 35°C 15% / 85% HR
Accessoires standard		Manuel d'utilisation x1, Adaptateur secteur x1, Câble USB x1
Accessoires en option		Imprimante thermique

Avertissement

L'appareil n'est compatible qu'avec les adaptateurs d'alimentation spécifiés ci-dessous.

TENSION DE L'AMPÈRE	DESSIN N°	N° DE TYPE HOMOLOGUÉ CE / N° DE MODÈLE	TYPE	Prise adaptateur
12V 1A	AD-8096	UE24WCP1-120 100SPA	Nous EU UK AU	

Notes

Notes

IX. Déclaration de conformité

Le fabricant déclare par la présente queson produit est conforme aux règlements et normes décrits dans les directives suivantes:

CE 2460	**Répondant au règlement 2017/745 (MDR) modifiée par la directive 2007/47/EC relative aux dispositifs médicaux**
CE M 20 0122	**Directive 2014/31/UE sur les instruments de pesage à fonctionnement non automatique**

Directive RoHS 2011/65/UE et directive déléguée (UE) 2015/863

IMPORTE ET DISTRIBUE EN FRANCE PAR :
Abilanx
Park Avenue Rue Léon Griffon
56890 SAINT AVE FRANCE
Tél : (+33) 02 97 63 70 46
Courriel : contact@abilanx.com

Représentant autorisé de l'UE :

EC REP

Obelis s.a.
Bd Général Wahis, 53
B-1030 Brussels
Belgium

Fabriqué par:
Charder Electronic Co., Ltd.
No.103, Guozhong Rd., Dali Dist.,
Taichung City, 41262 Taïwan (R.O.C.)

CD-IN-0001 7 REV 005 2022/06